

Zitting 1981

17 009 (R 1184)

**Briefwisseling tussen de Regering van het Koninkrijk der Nederlanden en de Regering van het Gemenebest van de Bahamas inzake de toepassing van het op 31 mei 1932 te Londen tussen Nederland en Groot-Brittannië gesloten Verdrag houdende bepalingen tot het vergemakkelijken van het voeren van rechtsgedingen in burgerlijke en handelszaken, zoals aangevuld te 's-Gravenhage op 17 november 1967. Nassau/'s-Gravenhage/Nassau, 3 maart 1977/5 oktober 1978/24 november 1980**

Nr. 1

**BRIEF VAN DE MINISTER VAN BUITENLANDSE ZAKEN**

Ter griffies van de Eerste en van de Tweede Kamer der Staten-Generaal ontvangen 17 augustus 1981. De wens dat deze overeenkomst aan de uitdrukkelijke goedkeuring van de Staten-Generaal zal worden onderworpen, kan door of namens een of beide Kamers of door ten minste vijftien leden van de Eerste Kamer dan wel dertig leden van de Tweede Kamer of de Gevolmachtigde Minister van de Nederlandse Antillen te kennen worden gegeven op uiterlijk 16 september 1981.

Aan de Voorzitters van de Eerste Kamer en van de Tweede Kamer der Staten-Generaal

's-Gravenhage, 7 augustus 1981

Ter voldoening aan het bepaalde in het tweede lid van artikel 60 en onder verwijzing naar het derde lid van artikel 61 van de Grondwet, alsook naar het eerste lid van artikel 24 van het Statuut voor het Koninkrijk der Nederlanden, de Raad van State van het Koninkrijk gehoord, heb ik de eer u hierbij de Engelse tekst en de vertaling in het Nederlands over te leggen van de op 3 maart 1977/5 oktober 1978/24 november 1980 te Nassau/'s-Gravenhage/Nassau tot stand gekomen briefwisseling tussen de Regering van het Koninkrijk der Nederlanden en de regering van het Gemenebest van de Bahamas inzake de toepassing van het op 31 mei 1932 te Londen tussen Nederland en Groot-Brittannië gesloten Verdrag houdende bepalingen tot het vergemakkelijken van het voeren van rechtsgedingen in burgerlijke en handelszaken, zoals aangevuld te 's-Gravenhage op 17 november 1967 (Trb. 1981, 62).<sup>1</sup>

Een toelichtende nota bij deze overeenkomst gelieve u hiernevens aan te treffen.

De goedkeuring wordt voor het gehele Koninkrijk gevraagd.

Aan de Gouverneur van de Nederlandse Antillen is verzocht hogerge-noemde stukken op 17 augustus 1981 over te leggen aan de Staten van de Nederlandse Antillen.

De Gevolmachtigde Minister van de Nederlandse Antillen is van deze overlegging in kennis gesteld.

De Minister van Buitenlandse Zaken a.i.,  
A. A. M. van Agt

<sup>1</sup> Ter inzage gelegd op de bibliotheek.

## TOELICHTENDE NOTA

Op 31 mei 1932 kwam te Londen het Verdrag tot stand tussen Nederland en Groot-Brittannië, houdende bepalingen tot het vergemakkelijken van het voeren van rechtsgedingen in burgerlijke en handelszaken (Stb. 1933, 364). Overeenkomstig artikel 13, paragraaf (a) van dit verdrag zijn de bepalingen van het verdrag van toepassing verklaard onder meer voor de Bahamas. Het verdrag werd overeenkomstig artikel 14, paragraaf (a) uitgebreid tot Curaçao en is op 29 juni 1934 voor dat land in werking getreden (Stb. 1934, 207). Vervolgens is op 17 november 1967 te 's-Gravenhage tussen Nederland en Groot-Brittannië een Aanvullend Verdrag tot stand gekomen (Trb. 1967, 196), dat eveneens mede tot de Bahamas is uitgebreid (Trb. 1971, 97), alsmede tot de Nederlandse Antillen.

De onderhavige overeenkomst welke op 3 maart 1977/5 oktober 1978/24 november 1980 bij briefwisseling te Nassau/'s-Gravenhage/Nassau is tot stand gekomen, strekt ertoe de voortgezette toepassing van het Verdrag van 1932, alsmede het Aanvullend Verdrag van 1967 te verzekeren, nadat de Bahamas in 1973 onafhankelijk zijn geworden.

In de briefwisseling is overeenstemming bereikt over enkele technische aanpassingen van het Verdrag van 1932. De belangrijkste daarvan is, dat aanvragen door de rechterlijke autoriteiten om betekening van gerechtelijke en buitenrechtelijke stukken of bewijslevering zowel overeenkomstig het verdrag als rechtstreeks tussen de rechterlijke autoriteiten kan geschieden. Dit houdt verband met de omstandigheid dat het net van consulaire vertegenwoordigers van het Gemenebest van de Bahamas niet zeer uitgebreid is, en derhalve direct contact tussen de betrokken rechterlijke autoriteiten sneller en doelmatiger zal werken.

Wat het Koninkrijk der Nederlanden betreft zal de overeenkomst voor het gehele Koninkrijk gelden.

De Staatssecretaris van Justitie,  
E. A. Haars

De Minister van Buitenlandse Zaken,  
C. A. van der Klaauw

\* Gelet op het bepaalde in artikel 25a, derde lid, onder b, van de Wet op de Raad van State, blijft openbaarmaking van het advies van de Raad van State en het nader rapport achterwege.